

CTU



王迈迈英语教学网授课教材
<http://www.wmmenglish.com>

★ ★ ★ ★ ★
(加拿大电视公司) 电视英语

听力通

主编 潘洁 / 审订 王迈迈

- ★ 掌握一定的英语词汇(如中学生的两千词汇)和相应的听说基础, 用
- ★ 本书突击一个月, 先泛听——抓大意, 再精听, 做每段新闻后的
- ★ 练习, 直至能够听写, 力争

一举突破
CTV
电视英语听力关

CTV



王迈迈英语教学网授课教
<http://www.wmmenglish.com>

(加拿大电视公司) 电视英语

听力突破

主编 潘洁 审订 王迈迈
主编者 聂静 刘玲玲 章志萍

- ★ 掌握一定的英语词汇(如中学生的两千词汇)和相应的听说基础,用
- ★ 本书突击一个月,先泛听——抓
- ★ 大意,再精听,做每段新闻后的练习,直至能够听写,力争

一举突破
CTV
电视英语听力关



长江音像出版社
http://www.yangtze.com.cn

UTV

CTV 电视英语听力通

扬子江音像出版社出版发行

主 编 潘 洁
封面设计 夏 舒
出 品 人 邹立鸣
监 制 陶 涛
责 编 王 健
编 审 张国喜 张广生

ISRC CN - F04 - 03 - 0012 - 0/A · G4

(两盒磁带一本书)定价:22.00 元



为了帮助广大英语学习者提高英语听力能力,我们编写了《CTV 电视英语听力通》一书奉献给广大学习英语的朋友。

该书材料均取自 CTV(加拿大电视公司)的英语节目,这些原汁原味的加拿大英语语音材料,是朋友们训练英语听力的极好教材。

全书按听力训练的规律,科学编排。每个单元由六条新闻组成,每条新闻有四个内容:

I. 听力训练:通过做题练听力,能让听者带着问题和压力去听、去练,这样比没有具体目的要求的“泛听”会取得更好的效果。

II. 内容概要:该栏内容主要针对那些听一遍、二遍仍听不懂大意的听者而设置。

III. 语言注释:听新闻之前浏览生词,了解新闻背景知识,使听者保持思维的流畅,听懂尽可能多的内容。

IV. 听力难点:该部分内容主要从语音学的角度分析并指出了听力材料的难点所在,能帮助听者有针对性地解决听力实践中的类似问题,从而达到事半功倍的效果。

最后是听力的录音材料和与听力材料对照的汉语译文。全书十六个单元,配有两盒磁带。

欢迎各位提出宝贵意见。我们的地址是:武汉市洪山区楚雄大道 268 号 武汉现代外国语言文学研究所 邮编:430070 电话:027-87294902 87381029

大家还可以通过以下方式和我们交流:

1. 语音聊天室(全天候开放),并提供每周一次的王迈迈老师语音在线讲座。
2. BBS 论坛(全天候开放),还可以在“课后提问”专区向王迈迈老师提问。
3. 通过王迈迈老师答疑专用信箱(support@wmmenglish.com)和王迈迈老师联系。

编者

2003.5



录

CONTENTS

CTV(加拿大电视英语)简介	(1)
CTV(加拿大电视英语)收听技巧	(2)

Unit One

News Item 1	(4)
News Item 2	(6)
News Item 3	(8)
News Item 4	(10)
News Item 5	(12)
News Item 6	(15)

Unit Two

News Item 1	(17)
News Item 2	(18)
News Item 3	(21)
News Item 4	(22)
News Item 5	(24)
News Item 6	(26)

Unit Three

News Item 1	(29)
News Item 2	(31)
News Item 3	(33)
News Item 4	(35)
News Item 5	(37)
News Item 6	(38)

Unit Four

News Item 1	(41)
News Item 2	(43)

News Item 3	(46)
News Item 4	(49)
News Item 5	(51)
News Item 6	(53)

Unit Five

News Item 1	(56)
News Item 2	(59)
News Item 3	(61)
News Item 4	(63)
News Item 5	(64)
News Item 6	(67)

Unit Six

News Item 1	(71)
News Item 2	(73)
News Item 3	(75)
News Item 4	(76)
News Item 5	(78)
News Item 6	(80)

Unit Seven

News Item 1	(83)
News Item 2	(84)
News Item 3	(86)
News Item 4	(88)
News Item 5	(89)
News Item 6	(92)

Unit Eighth

News Item 1	(96)
News Item 2	(98)
News Item 3	(100)
News Item 4	(101)
News Item 5	(103)
News Item 6	(106)

Unit Nine

News Item 1	(108)
News Item 2	(110)
News Item 3	(112)
News Item 4	(114)
News Item 5	(116)
News Item 6	(118)

Unit Ten

News Item 1	(121)
News Item 2	(123)
News Item 3	(125)
News Item 4	(127)
News Item 5	(128)
News Item 6	(132)

Unit Eleven

News Item 1	(136)
News Item 2	(138)
News Item 3	(141)
News Item 4	(144)
News Item 5	(147)
News Item 6	(149)

Unit Twelve

News Item 1	(151)
News Item 2	(153)
News Item 3	(155)
News Item 4	(157)
News Item 5	(159)
News Item 6	(161)

Unit Thirteen

News Item 1	(164)
News Item 2	(166)
News Item 3	(167)

News Item 4	(169)
News Item 5	(171)
News Item 6	(173)

Unit Fourteen

News Item 1	(175)
News Item 2	(178)
News Item 3	(181)
News Item 4	(182)
News Item 5	(184)
News Item 6	(186)

Unit Fifteen

News Item 1	(188)
News Item 2	(190)
News Item 3	(192)
News Item 4	(194)
News Item 5	(196)
News Item 6	(198)

Unit Sixteen

News Item 1	(201)
News Item 2	(203)
News Item 3	(206)
News Item 4	(207)
News Item 5	(210)
News Item 6	(212)

CTV

(加拿大电视英语)

简介

CTV (加拿大电视公司) 下属于贝尔环球媒体公司, 贝尔环球媒体公司是加拿大首屈一指的多媒体公司, 它包括著名的加拿大电视公司 (CTV)、全国性的世界邮报 (The Globe and Mail)、贝尔全球网络媒体公司 (Bell Globemedia Interactive)。

(CTV) 加拿大电视公司是加拿大非常著名的广播媒体公司, 它拥有很多加拿大最著名的电视品牌, 它的信号覆盖 99% 的使用英语的加拿大人。它自己经营一些电视台, 并与其它电视台签约, 从而向大众提供了大量的、高品质的新闻、体育、文化、娱乐节目。CTV 不仅拥有常规的电视播放业务, 通过它旗下的 ASN 卫星电视, 它还能向海上船只、纽芬兰岛和拉布拉多区 (位于加拿大东北部) 提供电视节目。2001 年 4 月, CTV 收购了蒙特利尔 CFCF 电视公司和温尼伯 CKY 电视公司。

CTV 有一批非常有特色、受大众欢迎的专业化电视频道。其中包括: 新闻频道, 24 小时向公众发布新闻; 谈话节目频道; 喜剧频道, 播放的喜剧节目让你整天笑个不停; 体育频道, 加拿大收视率最高的频道; 全法文的体育频道; 获奖的探索频道; 财经频道, 一个全经济新闻的频道; 旅游频道, 一个户外活动爱好者的频道。

CTV 通过它的姊妹公司——贝尔全球网络媒体公司 (Bell Globemedia Interactive) 可以在更广的领域发布它的讯息, 这包括 CTV.ca, TSN.ca, RDS.ca, robtv.com 和 EXN.ca 等网站。

本书中的听力材料来源于 CTV 的电视新闻频道的电视节目。广大的英语爱好者如果有条件也可以登陆 WWW.CTV.ca 网, 浏览和收视新闻节目, 这对英文学习是非常有好处的。在了解时事的同时, 也学到了很多纯正的、地道的英文, 同时也了解了一个活生生的加拿大, 它的政治、经济、军事、人文精神等很多方面的知识。

CTV

(加拿大电视英语)

收听技巧

电台、电视台的英语发音比较标准,用词比较正式,语法结构比较严谨。听电台、电视台的英语可以更加有效地帮助我们提高英语听力水平。学习时可以使用相关书籍和配套磁带,也可以使用一部短波收音机收听时事新闻和其他节目,或者通过收音机转录成磁带进行精听。下面就如何使用现成书籍和配套磁带练习英语听力作一简单介绍。

在练习的初期,应该进行精听。在听录音之前,首先看一下有关内容的语言注释、听力难点和内容概要,熟记新闻中将要出现的生词、人名、地名、事件名词和其它一些专有名词,了解事件发生的背景知识和其它一些相关介绍,从内容上把握该条新闻。然后开始放录音,每放完一句可以暂停一下,听完一遍后,随即开始做配套练习。做完练习后不要急着对答案,而是再放一次录音。这一次每放完一句就跟着磁带复述一句,听不懂的地方可以反复回放,或者查阅相关书籍,直至弄明白为止。第三遍可对照录音稿听,相信这时已经知道练习的答案了。最后可以看看参考译文,了解所听材料的详细内容。如果时间允许,最好什么都不看再听一遍录音,看看能否全部听懂。

练习一段时间之后,可以逐渐加快速度。读完语言注释、听力难点和新闻概要后,可以只听一遍就做练习,然后对照答案,最后查看录音稿。

要提高英语听力水平,需要注意以下几点:

一、自身发音准确。自身准确地道的英语发音虽然不能解决你在听力方面遇到的所有问题,但是不准确、不地道的发音绝对会影响你听力水平的提高。而准确、地道的发音往往又得之于听力训练过程中不断纠正自己的发音,两者互相促进。

二、听力训练应与阅读练习同时进行。很多人为了提高听力把所有时间、精力都花在听力材料的练习上,这是个误区。我们不是生活在国外,你无论怎样营造,都不能有一个真正的外国的文化氛围。背景文化的氛围主要来自广泛的阅读之中。另外,在阅读中无法读懂的句子,在听力中更听不懂。所以,阅读量的多少以及阅读能力的强弱决定听力水平的高低,而我们学习语言的正确方法也是从听说开始的。

三、专心精听一盒磁带比囫囵吞枣地听十盒磁带的效果好。我们平时记忆单

词是用眼看心记,虽然你认识了这个单词,但很可能你还是听不懂它,因为眼看心记的内容与单词的语音联系不大。单纯的眼看心记导致“语音识别”能力差或空白。而听力练习则是用耳朵对单词进行语音熟悉。当精听了一盒磁带时,你用耳朵“识别”了这盒磁带里所有的单词、单词的连读、句子、语调等等,所以听的能力会得到很大提高。如果泛听十盒磁带,每个信息单元在大脑中留下的记忆将十分微弱,显然效果不好。

四、精听的同时,不能忽略泛听。精听可以听懂语言材料的每一个细节,而泛听除了能帮助扩大信息量外,还可以使你熟悉语速、语调,让你习惯正常的语速。精听时我们是在不断反复地听同一句话,而实际上说话人只说一次给你听,所以泛听不可忽略。泛听多了我们就自然而然地习惯了别人用正常语速所作的表达。

五、如何精听? 没必要无论听什么都在听懂后再根据录音听写,至少没必要去听写每一篇听力材料。切实可行的方法是:听一句复述一句,或者跟着录音朗读或默读(当然不能看着录音稿读)。这样既省时,效率又高。

六、如何泛听? 看电影是一种泛听,听时事广播是泛听,看电视也是泛听。我们泛听的机会不少,要尽可能多地接触这些原始音频。当然也可以反复多听磁带,直到兴趣索然。但要记住泛听的目的是让自己习惯正常的语速,多摄取语言信息,习惯外国人正常交流时的表达习惯;重点关注的是语速、连读、省音等只有在连续说话的情况下才会有的东西。

英语听力训练的开始阶段,听不懂是很自然的事情,但绝不可气馁或半途而废。要相信,世上无难事,只怕有心人。只要坚持不断地练习,投入必要的时间和精力,把自己融入到英语听力的世界里,就一定能到达胜利的彼岸。

Unit One

News Item 1

一、听力训练与详解

I. 听力练习: 听录音, 根据所听新闻完成下面的句子

Complete the following sentences according to the news you have just heard.

1. The Queen and Prince Philip will _____ in the capital Winnipeg.
2. During a luncheon yesterday in Vancouver hosted by the Prime Minister Jean Cretien, the Queen talked about _____.
3. "It is a privilege to serve you as _____ to the best of my ability, to play my part in _____, to uphold Canadian _____."
4. Prime Minister Jean Cretien paid tribute to the Queen's 50 years on the throne and noted that the Golden Jubilee coincides with _____.
5. The Queen later strode the campus of UBC to _____ commemorating the visit.

II. 新闻概要:

英国女王及其丈夫来到加拿大庆祝他们的金婚纪念。加拿大总理对他们的到来进行了接待;女王对加拿大人民致以了诚挚的敬意,并在大学校园内观看了表演并剪彩。

III. 语言注释:

1. jubilee ['dʒuːbɪliː] n. 50 年节

2. Manitoba 马尼托巴 (位于加拿大中南)

- 五部) 特王式... 变茶書
3. Prince Philip 菲利普亲王(英国女王的丈夫) 对南自... 林(夫) 对南自... 林(夫)
4. Winnipeg 温尼伯市(马尼托巴省的首府) 解... 参... 固... 个... 文... 式... 由... 解... 参... 固... 个... 文... 式... 由...
5. Vancouver: 温哥华
6. luncheon [ˈlʌntʃ(ə)n] n. 午宴, 正式的午餐 解... 参... 固... 个... 文... 式... 由... 解... 参... 固... 个... 文... 式... 由...
7. prime Minister Jean Cretien 加拿大总理克雷蒂安
8. privilege [ˈprɪvɪlɪdʒ] n. 特别的待遇
9. heritage [ˈherɪtɪdʒ] n. 遗产, 传统
10. pay tribute to 表示赞赏或敬意 Hribju-
11. anniversary [æniˈvɜ:səri] n. 周年纪念 15
12. unveil vt. 揭开, 揭幕
13. commemorate [kəˈmeməreɪt] vt. 纪念
14. UBC: University of British Columbia 英属哥伦比亚大学 (British Columbia is a province in Canada)
15. strode: stride 的过去式

IV. 听力难点:



1. Golden Jubilee: 生僻词。
2. hits: 此处词义生疏。
3. Manitoba: 为地名
4. Winnipeg: 为地名
5. historical ties to: historical 为 history 的形容词。
6. privilege: 生僻词
7. UBC: 缩写

二、录音文字材料与答案

The Queen's Golden Jubilee tour ^{reach a place} hits Manitoba today. The Queen and Prince Philip will (1) spend about 24 hours in the capital Winnipeg. During a luncheon yesterday in Vancouver hosted by the Prime Minister Jean Cretien, the Queen talked about (2) her admiration and respect for Canada. The Queen emphasized her historical ties to this country. "It is a privilege to serve you (3) as the Queen of Canada to the best of my ability, to play my part in the Canadian identity, to uphold Canadian tradi-

认同感

女王的 50 周年金婚庆典今天在马尼托巴举行。女王及菲利普亲王将在首府温尼伯市呆上一整天。在昨天总理克雷蒂安举行的午餐宴上, 女王表达了她对加拿大的赞美和尊敬。女皇强调了她和这个国家的历史联系。“很荣幸我能尽我的所能作为加拿大的女王为你们效力, 不断地发扬加拿大的传统”。总理克

tions and heritage". Prime Minister Cretien paid tribute to the Queen's 50 years on the throne and noted that the Golden Jubilee coincides with (4) the 20th anniversary of the Constitution and the charter of Rights and Freedom. "You have every right to be proud of this country." The Queen later strode the campus of UBC to (5) watch young performers and to unveil a bronze plaque commemorating the visit.

News Item 2

一、听力训练与详解

I. 听力练习: 听录音, 根据所听新闻判断正误

Decide whether the following statements are true or false according to the news you have just heard.

1. Police in Maryland made little progress on the investigation of the case.
2. Police found some clue at the scene where a schoolboy was shot.
3. The Police have told the public their new findings and latest development.
4. The victims of the sniper are all students in Maryland.
5. The schoolboy was shot after school when he was on his way home.

II. 新闻概要:

马里兰州的警察仍在调查连环狙击手案, 案件有所进展, 但警察却不愿透露太多情况; 但他们希望居民进一步提供线索; 最近的受害者是一名学生。

III. 语言注释:

- | | |
|---|--|
| 1. Maryland 马里兰州(美国的一个州) | 4. suspicious [sə'spiʃəs] <i>adj.</i> 可疑的, 怀疑的 |
| 2. sniper [snaɪpə] <i>n.</i> 狙击手 | 5. routine [ru:'ti:n] <i>n.</i> 日常事务, 常规 |
| 3. unprovoked <i>adj.</i> 非因触犯而发生的, 无缘无故的 | 6. caliber [ˈkælɪbə] <i>n.</i> 口径 |

IV. 听力难点:



1. was gunned down: gun 此处用为动词, 用法不熟悉。
2. tight-lipped: 为特殊形容词, 词义生疏。
3. unprovoked: 动词加了前缀, 不易听出。
4. caliber: 生僻词。

二、录音文字材料与答案

Police in Maryland say the investigation into the latest sniper shooting is progressing. Some evidence was found at the school where a 13-year-old boy was gunned down yesterday. A home was also searched last night but police are tight-lipped about what they may have discovered. They are now positive that the same sniper that targeted seven other people also took aim at the student. Like the other shootings authorities say the incident was unprovoked, calculated and the sniper again used a single bullet of the same caliber. Police are asking the public to look out for anything or anyone suspicious. "Tell us what you're seeing. Do you know someone that is acting strangely, that is not keeping their schedule? They may have now somehow dropped out of their daily routine. We want to talk to them about that." The latest victim was shot

马里兰州的警察说近来的狙击手案件有进展。昨天在那个13岁男孩被枪击的学校, 警察找到了一些新的证据。昨晚警察还搜查了一处住宅但并未向公众透露他们所发现的情况。他们现在肯定狙击手在攻击了其他七个人后, 也会把目标瞄向学生。官员说象其他的枪击事件, 这次事件也是无原因的, 有准备的。而且狙击手用的是同一口径的手枪。警察告诉人们要警觉可疑的人和事。"告诉我们你所看见的。你发现了某些行为古怪的人吗? 那些作息时间混乱的人? 他们可能生活顺序颠倒。我们想就此和这些人谈谈。"最后一个受害者是在昨天上课前在学

outside of his school just before classes began 校门口被击中的。这个年青人
yesterday. The youngster remains in critical 现在情况很严重,但已稳定下
but stable condition. 来。

Key: 1.F 2.T 3.F 4.F 5.F

News Item 3

一、听力训练与详解

I. 听力练习: 听录音, 根据所听新闻填入适当的词语

Fill in the blanks with the missing words or expressions according to the news you have just heard.

A group of (1) _____ said this country wouldn't be capable of (2) _____ in any war against Iraq. Their report, part of which was leaked on (3) _____, was released officially today. The retired officers call their study (4) _____. And they suggest Canada no longer has a (5) _____ military force. The report points to a shrinking number of (6) _____ and severe shortage of (7) _____ to keep military jets flying. What's needed, they say, is massive amounts of (8) _____. "And that the government defense policy review is promised by the end of the current government mandate—what are the Canadian forces to do in the interim?" The new report also suggests that (9) _____ nearly half the equipment which Canada's troops use in Afghanistan and use elsewhere will be (10) _____.

II. 新闻概要:

加拿大的一些退役军官发表一篇名为《危难中的国家》的报告, 认为加拿大的部队不能胜任其工作, 部队的军事力量大不如前。他们呼吁政府增大军事投入, 并指出大量的武器装备已进入了更新换代的时候。

III. 语言注释:

1. be capable of 有能力
2. leak [li:k] *v.* 泄漏
3. release [ri'li:s] *v.* 发表, 发布
4. shrink *v.* 收缩, 缩小
5. mandate *n.* (书面)命令, 训令, 要求
6. interim ['intərim] *n.* 中间时期, 过渡时期
7. Afghanistan 阿富汗 (西南亚国家)

IV. 听力难点:



1. Their report 连读。
2. A Nation at Risk 为书名, 应大写。
3. shrinking 为生僻词。
4. What's needed 发音较轻。
5. interim 为生僻词。

二、录音文字材料与答案

A group of (1) retired Canadian military officers says this country wouldn't be capable of (2) offering much help in any war against Iraq. Their report, part of which was leaked on (3) the weekend, was released officially today. The retired officers call their study (4) A Nation at Risk. And they suggest Canada no longer has a (5) world-class military force. The report points to a shrinking number of (6) qualified officers and severe shortage of (7) trained pilots and technicians to keep military jets flying. What's needed, they say, is massive amounts of (8) funding. "And that the government defense policy review is promised by the end of the current government mandate — — — what are the Canadian forces to do in the interim?" The new report also suggests that

一群退役的加拿大军官说如果对伊拉克开战, 加拿大不具备提供军事帮助的能力。他们的报告的部分内容在周末已经向外有所透露, 今天正式得已发布。这些退役的军官把他们的研究报告命名为《危难中的国家》。他们认为加拿大不再拥有世界一流的军事力量。他们指出合格的军官正在减少, 训练有素的飞行员和技师严重短缺。他们说所需要的是大量的资金投入。“在最近的政府训令最后将会会有一个政府国防政策评论——加拿大军队在国防政策改变之前怎么办呢?” 这个新的报告同时指出